

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他)

出席台日桃園－松山機場首航
暨
鐵道觀光合作簽署
出國報告書

服務機關：交通部、民航局、觀光局、臺灣鐵路管理局、
桃園機場公司、日月潭國家風景區管理處

姓名職稱：黃玉霖政務次長、林國顯局長、周永暉局長、
徐仁財副局長、林祥生總經理、洪維新處長

派赴國家：日本(愛媛、香川)

出國期間：民國 108 年 7 月 18 日至 7 月 21 日

報告日期：民國 108 年 8 月 16 日

出席台日桃園－松山機場首航暨鐵道觀光合作簽署

目 次

壹、前言	1
貳、活動主軸與目的	4
參、行程內容與活動紀要	6
一、行程概要	6
二、活動紀要	7
(一) 台日桃園－松山機場首航	7
(二) 鐵道觀光合作簽署	11
(三) 台日松山站姊妹票券贈送暨考察觀光列車	17
(四) 日月潭 Come!Bikeday 活動交流儀式、考察瀨戶內島波海道自行車道暨瀨戶內藝術祭	25
(五) 考察 2019 瀨戶內藝術祭地方創生及社區再造成果	32
肆、心得與建議	38
伍、附錄	43
一、愛媛縣松山機場資訊	43
二、新聞稿及相關媒體報導	48
(一) 新聞稿	48
(二) 相關媒體報導	53
三、日本 JR 四國旅客鐵道株式會社觀光列車資料	

壹、前言

日本人口約 1 億 2 千 465 萬，2018 年出國總人數為 1,895.4 萬人，較 2017 年成長約 6%。出國旅遊目的地前五名依序為中國大陸(未統計)、韓國(2,948,527 人次)、臺灣(1,969,151 人次)、泰國(1,656,100 人次)、香港(1,287,773 人次)。日本市場約 6.7 人中有 1 位出國、出國人次的 9.6 人中約 1 位訪臺；從數據來看，日本尚有 85% 未出國，來臺旅客約占出國旅客的 10%；而其有效護照持有率約 2,920 萬，占其總人口數約 23.4%。日本屬於極為成熟的市場，但因為臺灣擁有的距離近、安心、安全旅遊環境及在地化特色，仍有極大的機會吸引日本旅客來臺，也是值得開發的黃金藍海。

臺日旅客旅遊習性不同，海外旅遊人數於 2012 年達到 1,850 萬人次，為歷史最高紀錄，2015 年 1,621 萬人次；2016 年成長 5.6%，為 1,711 萬人次；2017 年則是 1,789 萬人次，成長 5%；2018 年 1,895.4 萬人次，成長 6%。日本自 2012 年起赴亞洲鄰近的中國大陸、韓國、臺灣及泰國、香港的海外旅遊人數，持續受日圓、經濟及政治、社會等環境影響，近年亦未大幅度增長，與臺灣旅客一年數度前往不同旅遊目的地之旅遊習性有別。其 2018 年出國月份較 2017 年成長幅度較高的時間點主要落在 1 月、4 月、8 月、10 月、11 月與 12 月。根據 JTB 總合研究所於 7 月 24 日發布之「JTB REPORT 2019」調查顯示：沒有海外旅遊經驗之「旅行」人數增加、年輕與女性客層人數增加，尤其 20 歲代前半的女性客層對國外尤其憧憬，透過 SNS 與音樂等元素接觸國外相關旅遊資訊。

臺灣因為安心安全的旅遊環境、交通便利與美食美景的優勢，在日本旅行業協會（JATA）2019 年發布的「暑假人氣旅遊地點排行」中，除夏威夷蟬聯第一外，臺灣於亞洲國家中再度排名第一，自由自在的旅遊型態尤其受年輕女性朋友的青睞；至於阪急交通社針對 2018 年參加該社旅遊行程之 65 歲以上消費者所做的「退休後想去旅遊的海外國家」之調查，第一名也是臺灣，因為臺日距離近、人民善良、懷舊氛圍景點、親日、治安好、美食多等優勢，可見臺灣是一個老少咸宜的觀光旅遊目的地。

日本旅客於 2005 年 11 月首度突破來臺百萬人次，期間歷經 2011 年臺日開放天空、航空公司臺日航線的增班、增點以及 LCC 加入營運擴大運載量能，配合交通部觀光局針對日本市場推出的宣傳廣告、推廣及各項促銷活動，日本來臺旅客逐年成長，2019 年 1-6 月達 978,974 人次，較 2018 年同期 904,344 人次，成長 8.25%；國人赴日 2,525,489 人次，較 2018 年同期 2,498,903 人次，負成長 1.05%。日本市場自 14

年前突破百萬人次來臺，歷經 13 年已近 200 萬人次的規模，但面對國際情勢之變遷如何突破並達成年度更高人次目標及臺日觀光高峰論壇 2019 年於日本富山發表宣言所定目標：透過合作致力實現 2020 年雙方互訪交流 800 萬人次之共識決議，爰需強力宣傳推廣行銷。

交通部觀光局針對日本市場按既定策略「首重遊並重·1、2 線分眾·強化地方交流·縮短臺日逆差」進行客源開拓外，並扣合各年度主題（2019 小鎮漫遊年、2020 脊梁山脈旅遊年、2021 自行車旅遊年、2022 年鐵道觀光旅遊年），逐步運用公關宣傳計畫、辦理推廣活動進行宣傳，並整合航空公司、旅行社、媒體等資源，以爭取日本旅客來臺。

「2019 第 12 屆台日觀光高峰論壇」5 月 24 日於日本富山縣舉辦，獲致決議：透過合作致力實現 2020 年雙方互相交流 800 萬人次之共識，共同吸引旅客至地方城市，運用運動、文化、歷史等元素推進觀光交流，擴大年輕族群的互訪，強化以商談會或旅展等方式雙方之宣傳。為呼應儘早達成台日互訪 800 萬人次之目標，一線城市爭取自由行重遊客層、二線城市爭取團體首遊客層。除與日本地方政府合作進行申請護照且購買臺灣旅行商品之申請費用補助外，也持續推動臺灣成為企業獎勵旅遊海外首選地、青年旅遊、修學旅行、台日 32 個同名車站、銀髮族的團體旅遊，盼日本來臺儘速突破 200 萬人次，並雙向平衡且達成互訪 800 萬人次目標。

日本愛媛縣中村時廣知事於 2019 年 1 月 18 日專程率團拜會交通部林佳龍部長，盼以 7 月 18 日長榮首航愛媛縣松山班機連結臺日互訪，以擴大雙向交流。桃園—日本松山航線緣於愛媛縣政府每年積極派員來臺推動臺日間溫泉、鐵道等觀光交流活動，並洽中華航空、長榮航空及遠東航空等國籍航空公司飛航該航線包機，長榮航空於 2019 年初申請開闢桃園—日本松山客運定期航線，並於 7 月 18 日自桃園機場首航愛媛縣松山機場，以 A321 機型飛航每週 2 班(每週四、週日)，便利臺日兩地旅客往返，並有助於促進雙方觀光及文化交流。

觀光局則依循「第 12 屆台日觀光高峰論壇 in 富山」會議結論，以鐵道觀光屬觀光重要交流活動暨觀光局、台鐵局與台灣高鐵公司三方前於 2018 年 1 月 25 日曾共同簽署「集集鐵道觀光廊帶發展合作備忘錄」，為串聯鐵道以擴大臺日觀光交流，爰於 2018 年 7 月 18 日假日本愛媛縣辦理與「四國旅客鐵道株式會社」簽署「台日鐵道觀光合作備忘錄」。而臺灣鐵路管理局松山站於 2013 年 10 月 13 日與日本 JR 四國松山站締結為姐妹站，建立良好情誼及互動，續於 2016 年 2 月 25 日續結永久

姐妹站協議外，並提升交流層次及內容，促成臺鐵局與 JR 四國鐵道株式會社同時簽署友好鐵路協議。臺鐵局此次亦配合交通部與觀光局推展鐵道觀光旅遊，同時紀念臺鐵局與 JR 四國友誼邁入第三年，特地推出 JR 四國版限地限量三支線週遊券，請黃次長於日本松山站親自贈送，作為臺灣民眾對四國民眾的邀約，並以二地同名的松山為起站，前來臺灣體驗最富風情、最具人情味的小鎮之旅，進而認識臺灣、喜歡臺灣。

觀光局於 2019 年 6 月 2 日假福隆辦理「2019 世界自行車日在台灣東北角」活動，以響應聯合國 6 月 3 日「世界自行車日」(World Bicycle Day)，行政院蘇院長當日宣佈「2021 台灣自行車旅遊年」，考量日月潭國家風景區管理之「日月潭向山自行車道」與「瀨戶內島波自行車道」曾於 2014 年 10 月締結姊妹車道，為運用桃園—日本松山航線首航之機續鼓勵臺日自行車愛好人士相互交流，亦於 7 月 20 日(六)上午在島波海道自行車道辦理日月潭 Come Bikeday 活動交流儀式，以為自行車旅遊年國際宣傳之先期暖身活動。

此次活動原訂由交通部林佳龍部長親自率團前往進行臺日深度交流與拓源，適逢丹娜絲颱風襲臺，爰林部長親自在台坐鎮指揮，並指派交通部黃玉霖政務次長率同民航局林國顯局長、觀光局周永暉局長、臺灣鐵路管理局徐仁財副局長、桃園機場公司林祥生總經理、觀光局日月潭國家風景區管理處洪維新處長於 7 月 18 日至 7 月 21 日出訪日本愛媛縣及香川縣。

貳、活動主軸與目的

一、運用桃園—日本松山定期航線深化臺日地方交流推動雙向互訪觀光

臺北松山及愛媛松山兩同名機場包機，自 2013 年開始每年 10 月飛航 4 架次，航空公司亦持續飛航桃園—日本松山包機，最終促成這條定期航線的建立。臺灣與日本之間自 2011 年起已開放天空，航班數持續成長，目前兩國之間每週班次數已達到約 690 班，去(2018)年互訪旅客數已達 680 萬人次，臺灣桃園—日本松山航線的開航，促使兩國民眾往返及交流更加便利，有助臺日間旅遊人數再創新頁。

二、締結「推動台日鐵道觀光合作備忘錄」模式開創臺日鐵道觀光旅遊新契機

交通部觀光局與日本 JR 四國旅客鐵道株式會社透過備忘錄的簽署，雙方未來將運用資源，相互提供宣傳通路，合作以廣告方式爭取臺日旅客互訪數的增加。自 2017 年臺日觀光高峰會特別將臺日鐵道觀光列為共同推動項目，MOU 簽訂更能合作推廣四國鐵道之旅與臺灣之美，以結合雙方活動推出行銷措施，加強雙方觀光合作及深化雙方人才培訓與業務交流等實質面向。

三、臺日姊妹鐵道之簽署共同行銷雙方鐵道觀光

臺灣與日本有 32 個同名車站，而第一個締結為姐妹站的，也是交流最頻繁、最多元化的，就是松山站。臺鐵局松山站與日本 JR 四國松山站於 2013 年 10 月締結姐妹站，建立良好情誼及互動；於 2016 年 2 月更續結永久性姐妹站協議，提升交流層次及內容。運用姊妹車站與車票、周遊券之互換，鼓勵臺日旅客搭乘鐵道體驗各地風光。

四、姊妹自行車道啟動騎遊增進臺日自行車交流

日月潭自行車道與瀨戶內島波海道自行車道於 2014 年 10 月 25 日由中華民國自行車騎士協會與瀨戶內島波海道振興協議會正式締結為姊妹自行車道。每年亦相互參與活動相互學習交流，另在日本愛媛縣及廣島縣交界之多多羅島單車聖地及日月潭向山遊客中心亦設置有臺日雙方姊妹自行車道友好交流專區。透過雙方積極相互交流，進而提升兩地自行車軟、硬體設施設備環境，並相互協助行銷宣傳。姊妹自行車道至 2019 年 10 月 25 日將滿 5 周年，為慶祝臺日雙邊友好 5 周年情誼，推出愛媛縣及廣島縣地區居民至日月潭指定合作店家租賃自行車旅遊限定優惠，以增進臺日自行車交流。

五、借鏡「2019 瀨戶內藝術祭」地方創生及社區再造成果實例推動臺灣區域化旅遊

高齡化與少子化是全球的課題，在追求全球化、效率化、統一化的當下，許多地區都產生人口減少、老齡化加劇、地區活力下降的問題，日本以「藝術」為媒介，讓居民當主角，融入地方特色讓各島居民與外界充分交流，更逐漸讓人口止跌，在地經濟有了發展，生活品質亦趨完善，年輕人也逐漸回鄉，這是地方創生最成功的案例。2019 年是臺灣的「地方創生元年」，以國家的層級主導地方創生的業務，觀光旅遊應與在地創生相結合，創生就是增加在地工作機會，進而提升消費動能，讓民眾感受到經濟發展；另也應從產業及就業角度，整合成為縣市帶狀旅遊軸線，且融合各獨有特色，才能導入導覽、住宿、餐旅等在地旅行的發展，觀光局訂 2019 年為「小鎮漫遊年」，挑選了 40 個浪漫小鎮及 4 個國際慢城(30 經典小鎮、10 大客庄小鎮、4 個國際慢城)，即是示範小鎮，未來將持續滾動式進行小鎮升級，甚至就積極度、參與度高的小鎮提出 10 年的長期發展計畫，目標是 3 年 100 個小鎮成為亮點，也是發展區域旅遊的示範路線。

六、呼應日本觀光廳推動青年旅遊政策，運用臺日 32 同名車站元素，爭取日本年輕人來臺觀光旅遊

臺灣使用漢字、學生英文程度佳且素質整齊、治安良好、熱情友善的民眾，鼓勵日本學子訪臺修學旅行與臺灣學生交流，也盼每位青年學子回到日本後，都是成為推廣臺灣觀光的最佳代言人。除了鼓勵臺日修學旅行交流外，為加強年輕族群互訪，已推出「青春·若旅！台灣へ GO!」優惠專案，歡迎日本青年來臺壯遊，開創人生新體驗。配合臺日 32 同名車站，並延續去年好評，特別以四國的大學生為對象，推出第 3 彈『青春·若旅 2019』活動，號召四國地區青年學子以 4 人為 1 組報名參加，將評選出 5 組優勝隊伍於 8 月 25 日～28 日到臺灣實地走訪同名車站與經典小鎮，體驗臺灣鐵道及小鎮魅力。同時與 JR 四國鐵道株式會社合作推出「台日 32 同名車站 x JR 四國鐵道集章護照」，重點鎖定及鼓勵四國地區年輕學生踴躍參加，達成各集章門檻者將可獲得限定好禮，期擴散發酵至全日本市場。

叁、行程內容與活動紀要

一、行程概要

日期	預定時間	行 程	地點	備註
《第一天》 7月18日 星期四	07:30	代表團成員抵達桃園機場集合	桃園機場	
	09:10~12:35	搭乘長榮航空 BR110 首航日本愛媛松山		
	13:00~13:30	愛媛縣主辦啟航儀式	愛媛松山機場	
	15:50~16:00	預備簽署 MOU		
	16:00~16:30	次長主持見證「交通部觀光局與 JR 四國旅客鐵道株式會社締結推動台日鐵道觀光合作備忘錄」		
	16:30~17:00	媒體專訪 【主題：鐵道觀光擴大台日觀光交流】		
	17:00~18:00	觀光局與日本民宿業者等相關協會交流座談	道後溫泉區	
	18:00~20:00	愛媛縣主辦歡慶晚宴 (晚宴主人:中村知事)	愛媛縣松山市	
《第二天》 7月19日 星期五	07:40~08:15	日本 JR 四國與台鐵局友好鐵路 3 週年票券贈送儀式 【註：同步宣布即日起贈送日本四國 4 縣訪台民眾台鐵 3 支線免費一日券 (限量 1 千張)】	愛媛縣松山車站	
	08:25~10:30	自愛媛縣松山站出發 考察日本 JR 四國鐵道觀光列車	愛媛縣大洲市	
	10:50~15:30	考察宇和島海洋養殖產業發展觀光資源	愛媛縣宇和島	
	18:30~20:30	黃次長代表林部長主持臺灣答謝晚宴	愛媛縣松山市	
《第三天》 7月20日 星期六	09:30~11:00	1. 日月潭 Come Bikeday 活動交流儀式 2. 考察瀨戶內島波海道自行車道(系山→大島共 7 公里)及龜老山展望台	愛媛縣今治市	
	12:00~14:30	移動(前往香川縣高松市) ·香川縣濱田知事於高松港等候代表團	愛媛→香川	

日期	預定時間	行 程	地點	備註
《第三天》 7月20日 星期六	14:30~15:15	高松市-小豆島（船程約 50 分鐘）	香川縣小豆島	
	15:30~16:00	考察 2019 瀨戶內藝術祭及地方創生實例 (含王文志老師作品)		
	16:35~16:45	考察 2019 瀨戶內藝術祭及地方創生實例 (含林舜龍老師作品)		
	18:15~18:45	媒體專訪 【主題：台灣大型活動與擴大台日交流互訪】	高松市	
	19:30~21:30	香川縣廳交流餐會 (晚宴主人:濱田知事)		
《第四天》 7月21日 星期日	09:30~10:15	高松市-直島（船程約 50 分鐘）	高松→直島	
	10:25~16:00	考察 2019 瀨戶內藝術祭地方創生及社區再造成果 〈安藤忠雄美術館、草間彌生作品、Benesse House、地中美術館〉	直島	
	16:05~16:45	直島-高松市（船程約 50 分鐘）		
	17:00~17:30	高松機場		
	19:10~20:55	搭華航 CI179 班機返台 高松機場→桃園機場		

二、活動紀要

(一) 台日桃園 - 松山機場首航及鐵道觀光合作簽署

1. 長榮航空開闢日本松山機場(MYJ)-臺灣桃園機場(TPE)定期航班

愛媛縣政府歷年均積極派員來臺推動臺日間溫泉、鐵道等觀光交流活動，且陸續洽中華航空、長榮航空及遠東航空等國籍航空飛航桃園-日本松山客運包機。有關 2015~2019 桃園-日本松山包機飛航情形如下表所示：

2015~19 年臺灣桃園機場與日本松山機場包機執行情形

年度	航空公司	架次	載客數	載客率
2015 年	華航	16	1,542	81.3%
2016 年	遠東	4	616	93.3%
2017 年	長榮	16	2,858	97%
	遠東	18	2,483	83.6%
2018 年	長榮	58	9,567	89.7%
	遠東	4	649	98.3%
2019 年 1~6 月	長榮	24	4,117	87.8%
	遠東	6	724	73.1%

經持續市場推廣及培養，長榮航空於今(2019)年初提出申請開闢桃園-日本松山客運定期航線，並於 2019 年 7 月 18 日首航，以 A321 機型飛航每週 2 班(每週四、週日)，便利臺日兩地旅客往返，促進雙方觀光及文化交流。本部黃政務次長(代表林部長)、民用航空局林國顯局長、觀光局周永暉局長、桃園國際機場股份有限公司林祥生總經理均應邀出席 7 月 18 日之首航儀式，相關照片如下圖。





台日同賀愛媛松山～台灣桃園航線開航



2. 愛媛縣松山空港利用促進協議會推廣松山機場之作為

(1) 愛媛縣松山空港利用促進協議會簡介

愛媛縣松山空港利用促進協議會係於平成 4 年 1 月(西元 1992 年、民國 81 年)成立，成立宗旨為藉由推動擴張日本松山機場航網及國際化，進而鼓勵更多旅客利用日本松山機場，達到推廣、活化日本松山機場之目標，目前主要業務包含推廣機場國際航線定期航班(中國上海、韓國首爾、臺灣桃園)、推廣國際航線包機(臺灣松山)、對外推廣日本松山機場、推動航網擴增、強化機場與國土交通省及航空公司之合作、強化機場與 CIQS 單位之合作等，並定期召開大會、理事會進行業務報告。目前日本松山空港利用促進協議會之組成成員包含愛媛縣(知事、縣議會議長)、松山市(市長、市議會議長)、愛媛縣行政及經濟團體(如市長會、町村會、愛媛縣商公會議所聯合會、愛媛縣中小企業團體中央會、道後溫泉協同組合等共計 17 個團體)、航空產業關聯企業(如貨運業者、旅行業者等共計 52 家企業)。

(2) 推廣作為

A. 補助機票費用

2019 年凡日本團體(成人 10 人以上、高中以下學生可不受此限)選擇於日本松山機場搭乘國際航線定期航班(中國上海、韓國首爾、臺灣桃園)，赴海外進行文化、藝術、體育、經濟等領域之國際交流活動，可洽愛媛縣政府申請機票費用補助，茲彙整補助內容如下表。

	高中及以下學生 團體	大學生、短期大學生、 專科生團體	其他民間團體
每人補貼 額度	1. 去回程皆選擇日本松山機場：6,000 日幣(單程則補助 3,000 日幣)。 2. 團體領隊不在補助範圍內。	1. 去回程皆選擇日本松山機場：6,000 日幣(單程則補助 3,000 日幣)。 2. 當團體組成包含學生及非學生時，補助金額為 4,000 日幣。 3. 如自付金額未達補助額度，則不予補助。	去回程皆選擇日本松山機場：4,000 日幣(單程則補助 2,000 日幣)。
團體補貼 額度	無上限。	去回程均選擇日本松山機場：30 萬日幣(單程則補助上限為 15 萬日幣)。	去回程均選擇日本松山機場：20 萬日幣(單程則補助上限為 10 萬日幣)。

B. 慶祝日本松山-臺灣桃園定期航班開航之旅遊補助

- (A) 補助對象：新申辦護照之愛媛縣縣民(無年齡限制、原護照到期新辦者亦可)
- (B) 補助內容：凡購買 13 家指定旅行社(伊予鐵道旅行社、日本旅行松山分店等)之海外旅遊行程(限使用日本松山-桃園航線)，可於購買時獲得 5000 日幣優惠券之補助。
- (C) 申請時間：2019 年 7 月 18 日~2020 年 3 月 25 日。
- (D) 旅行時間：2019 年 7 月 25 日~2020 年 3 月 29 日。

C. 日本松山機場停車費用補助

凡搭乘日本松山機場國際線定期航班之旅客，可享有機場周邊之柯南停車場(コナンパーキング)停車費補助最高 3,000 日幣。另為慶祝日本松山-臺灣桃園定期航班開航，凡是愛媛縣縣民、四國中央市以外之旅客，於日本松山機場搭乘國際線定期航班，停車費補助進一步提高為 5,000 日幣，彙整如下：

- (A) 補助對象：居住於愛媛縣、四國中央市以外之旅客，凡於日本松山機場搭乘中國上海、韓國首爾及臺灣桃園之國際線定期航班，可享有柯南停車場停車費補助 5,000 日幣。(不含搭乘包機、不含其他停車場)
- (B) 補助時間：2019 年 7 月 22 日~2020 年 3 月 31 日。
- (C) 申請方式：於日本松山機場國際航線報到櫃台(濟州航空、中國東方航空、長榮航空)，出具柯南停車場停車票券、居住證明(駕照)，將隨機票發放 5,000 日幣之折價券。(未出具證明者，僅發給 3,000 日幣之折價券；另僅限出境時申請領取，入境時無法再予申請)。

(二) 鐵道觀光合作簽署－交通部黃政務次長與愛媛縣中村時廣知事共同主持見證交通部觀光局周永暉局長與 JR 四國旅客鐵道株式會社半井真司社長締結「推動台日鐵道觀光合作備忘錄」

1. 時間：7 月 18 日(四)下午 4 時-下午 4 時 30 分
2. 地點：愛媛縣松山市大和屋本館

3. 流程：

16：00	調印式開始
16：00—16：02	出席者介紹
16：02—16：10	代表者致詞 周局長、半井社長 貴賓致詞 黃政務次長、中村知事
16：10—16：15	簽約
16：15—16：20	觀光局與 JR 四國紀念品交換
16：20—16：30	紀念攝影
16：30	調印式終了 媒體專訪

4. 台日雙方合約影本



交通部觀光局
Tourism Bureau, MOTC

交通部觀光局與四國旅客鐵道株式會社
締結共同推動台日鐵道觀光合作備忘錄



交通部觀光局與四國旅客鐵道株式會社為推動台日鐵道觀光之發展，基於誠信及平等互惠原則，訂定本合作備忘錄（以下簡稱：本備忘錄），俾為共同推動相關活動之遵循。

一、合作目的

本備忘錄為表達雙方共同合作之意願，以本備忘錄為基礎，透過相互連結，以達廣泛領域之交流與合作，並共同致力於雙方互利之活動。

二、合作內容

雙方同意未來就以下內容共同執行：

- (一)運用雙方資源，相互提供宣傳通路，合作以廣告方式爭取品牌露出，爭取台日旅客互訪數的增加。
- (二)合作推廣四國鐵道之旅與台灣之美，共同推動台日鐵道觀光，鼓勵旅客相互體驗。
- (三)結合雙方活動推出行銷措施，並合作推出國際旅客優惠方案，以台日鐵道觀光主題加強雙方觀光合作。
- (四)深化雙方人才培訓與業務交流。

三、期間與效力

本備忘錄自簽訂日起五年為效期，備忘錄內容之補充或相關合作計畫之變更，應經雙方書面同意，方生效力。若任何一方不再續約，須於本備忘錄到期前一個月內以書面通知對方，否則視同自動續約五年。

本備忘錄正本一式二份，雙方各持正本乙份為憑。

2019年7月18日

交通部觀光局

局長(代表人)

周永暉

四國旅客鐵道株式會社

代表取締役社長(代表人)

半井真司



交通部観光局と四国旅客鉄道株式会社による
日台間の鉄道観光協力に関する覚書



交通部観光局
Tourism Bureau, MOTC

交通部観光局と四国旅客鉄道株式会社は、日台間における鉄道観光の発展を促進するために、相互の尊重と信頼、平等互恵の原則に基づき、鉄道観光協力に関する覚書（以下本覚書という。）を定め、共同で関連する活動を推進するものとする。

一、協力目的

本覚書は、双方の相互協力を表明するものであり、双方は本覚書に基づき、相互に連携し、幅広い分野での交流と協力をを行い、共同で双方の利益増進に努める。

二、協力内容

双方は今後以下の内容を共同で実施することとする。

- (1) 双方の資源及び相互の宣伝ルートを活用し、広告宣伝によるブランド力の向上を図り、日台間の相互訪問者数を増やすため協力する。
- (2) 四国鉄道旅と台湾の見所を共同でプロモーションし、日台間における鉄道観光促進を図り、旅行者に向けた鉄道体験を相互に奨励する。
- (3) 双方のプロモーション措置の連携により、外国人旅行者に対して優待施策を打ち出し、日台間における鉄道観光を主軸とする双方の観光推進を強化する。
- (4) 双方における人材育成と業務交流を深める。

三、契約期間及び效力

本覚書は、締結日より5年間効力を有するものとする。本覚書内容に補足或いは協力計画に変更の必要が生じた場合には、双方が書面にて同意を得れば有効となる。また、当事者の一方が契約の継続を希望しない場合は、相手方当事者に対して、本覚書期間満了の1ヵ月前までに書面にて通知しなければならない。何ら申し出がない場合は、本覚書は更に5年間更新したものとみなす。

本覚書の成立の証として、本覚書を二部作成し、双方はそれぞれ一部ずつ保有する。

2019年7月18日

交通部観光局

局長(代表者)

周永暉

四国旅客鉄道株式会社

代表取締役社長(代表者)

半井真司

5. 紀要：

四國旅客鐵道株式會社（しこくりよかくてつどう/Shikoku Railway Company），簡稱 JR 四國、JR-S，是日本 7 間 JR 鐵路公司之一。成立於 1987 年（昭和 62 年）4 月 1 日。代表取締役會長泉雅文、代表取締役社長半井真司，總部設立於日本香川縣高松市。該公司交通網路遍及四國各都市之間，並且跨越瀨戶大橋到達岡山縣兒島站，在「安全、正確、舒適」的理念下，連結各都市的特急列車均設置大型窗戶，讓旅客盡情觀賞四國的山海景色。此外，更有四國獨一無二、精心設計各種觀光列車，例如「麵包超人列車」、「伊予灘物語」、「四萬 Torocco 號」、「鐵路 Hobby Train」等。

臺鐵局松山站與日本 JR 四國松山站於 2013 年 10 月締結姐妹站，於 2016 年 2 月更續結永久性姐妹站協議，基於觀光局周永暉局長與四國旅客鐵道株式會社之友好情誼、為推動臺日鐵道觀光之發展，幾經聯繫並在半井真司社長於 6 月 21 日親自來臺後確定締結合作備忘錄內容、執行細節與未來合作方向。

當日簽約邀請臺日雙方貴賓共約逾 50 人出席觀禮，黃次長代表部長致詞表示，愛媛縣有鐵道、自行車與溫泉三寶，透過多元文化，讓台日交流更深化與全面；中村知事則說，今天的愛媛、桃園首航已盼了 20 多年，結合鐵道及自行車，期盼更多臺灣人到愛媛深度體驗愛媛的魅力。

透過臺日備忘錄的簽署，雙方將合作宣傳推廣，並結合活動推出行銷措施，來加強觀光合作及業務交流等實質面向，且即與「JR 四國旅客鐵道株式會社」合作推出第 3 彈『青春・若旅 2019』活動。

黃政次接受媒體專訪更表示：在全球自由行旅遊形態的興起，鐵道不僅具備交通運輸功能，結合觀光轉型發展創造附加價值，可以提供旅客不同體驗。未來期盼雙方能以今天的觀光合作備忘錄為媒介，合作推動臺日年輕人的交流，這是真正沒有教室的教育，因為今天的備忘錄，以鐵道共同串起臺日觀光交流，一定會有越來越多的臺日好朋友利用鐵道拉近彼此的距離。鑑於鐵道運輸對於觀光發展之重要性，行政院於本（2019）年責成交通部成立「鐵道觀光推動小組」；交通部也同時規劃 2022 年為臺灣「鐵道觀光旅遊年」；另「台灣鐵道觀光協會」亦於 7 月 13 日正式成立，期盼藉由鐵道串聯相關觀光、文化與美食等相關產業

，讓旅客能以郵輪式列車或沿線中途下車方式，深度體驗在地文化，再創台灣觀光新魅力。

	
<p>締結「推動台日鐵道觀光合作備忘錄」</p>	<p>周永暉局長與半井真司社長合影</p>
	
<p>締結「推動台日鐵道觀光合作備忘錄」 雙方交換紀念品合影</p>	<p>交通部觀光局周永暉局長與 JR 四國旅客鐵道株式會社半井真司社長合影</p>

(三) 台日松山站姊妹票券贈送暨考察觀光列車

1. 台日松山站姊妹票券贈送

(1)時間： 7月19日(五)上午7時40分-8時15分

(2)地點：日本 JR 四國松山站

(3)流程：

7:40~7:45 迎賓

7:45~7:55 黃政務次長致詞

JR 四國旅客鐵道株式會社半井真司社長致詞

7:55~8:10 票券互贈儀式(部長&JR 四國社長)

8:10~8:15 大合照

(4)紀要

臺鐵局松山站於 2013 年 10 月 13 日與日本 JR 四國松山站締結為姐妹站，建立良好情誼及互動，於 2016 年 2 月 25 日續結永久性姐妹站協議外，並提升交流層次及內容，促成臺鐵局與 JR 四國同時簽署友好鐵路協議。臺鐵局為配合交通部與觀光局推展鐵道觀光旅遊，同時紀念臺鐵局與 JR 四國友誼邁入第三年，特地推出 JR 四國版限量三支線週遊券，由交通部黃政務次長於日本松山站親自贈送，作為臺灣民眾對四國民眾的邀約。以二地同名的松山為起站，前來臺灣體驗最富風情、最具人情味的小鎮之旅，進而認識臺灣、喜歡臺灣。

每年有許多日本民眾來臺觀光旅遊，但是多數只到臺北都會區或鄰近的九份與平溪一帶，其實臺灣仍有許多美麗的小鎮值得日本民眾再次造訪，除了日本民眾最熟悉的平溪線外，內灣線的山城小鎮風光、集集線的農業文化人文，都是值得推薦給日本民眾。



致贈 JR 四國旅客鐵道株式會社
三支線周遊券，1,000 份



黃政次致贈 JR 四國旅客鐵道株式會社
半井社長台鐵局三支線周遊券



臺鐵局徐副局長與 JR 國旅客鐵道株式會社藤本部長持周遊券合影



自左起：觀光局周永暉局長、JR 四國半井社長、交通部黃玉霖政務次長、台鐵局徐仁財副局長、R 四國藤本部長、愛媛縣神野副知事



交通部黃政次與日本 JR 四國愛媛縣松山站站長持周遊券合影



日本 JR 四國愛媛縣松山站職員揮舞國旗歡迎大家

2. 考察 JR 四國鐵道觀光列車【松山 - 伊予大洲市】

觀光列車「伊予灘物語（伊予灘ものがたり）」誕生於 2014 年，運行於予讚線的松山站到伊予大洲站及八幡浜站之間。以「茜色（夕陽色彩）」及「金黃色（太陽與橘子的顏色）」兩節車廂構成的「伊予灘物語」列車，由裡到外的設計都讓人驚嘆，坐在暖色系列車裡，眺望窗外的山海，無論裡外都是和諧美景。每節車廂只有各 25 個座位，線上訂票只能選總人數而無法指定座位，搭乘日 1 個月前至前 10 天接受線上訂票，如想搭乘 2019/08/02 的車，會在 2019/07/02 開賣，但由於日本快台灣一個小時的關係，因此 2019/07/01 台灣時間晚上 11 點就需搶購！



「伊予灘物語（伊予灘ものがたり）」觀光列車所以聲名大噪，係因日本動畫大師宮崎駿作品「神隱少女」中，千尋與無臉男搭乘海上列車即以緊鄰大海的「下灘車站」為動畫原型而聞名。「伊予灘物語」也在這一站多做停留，讓旅客可以下車欣賞周遭美景、盡情拍照。因為有故事讓「伊予灘物語（伊予灘ものがたり）」觀光列車聲名大噪，這也是未來臺灣在推動觀光列車必須學習的故事行銷。

黃政務次長則與日方分享，臺灣的觀光列車現在也十分多樣化，最近在臺灣討論度很高的「環島之星 Hello Kitty 觀光列車」、除了外車廂的彩繪，車內布置並結合臺灣在地的「美食」、「生態」、「海洋」旅遊元素，小從備品、大到內裝彩繪，帶給旅客全新的「萌」體驗。另外還有一輛由臺鐵局及林務局合作的「里山動物列車 2.0」也很有意思，傳達台灣生態保育理念。「里山動物列車」由環頸雉和石虎扮演引航者，且在 8 節車廂中設計 4 個生態系為背景，藉此傳遞生態保育的重要性，邀請旅客一同

乘車展現對臺灣土地與動物的關愛。這些觀光列車都非常適合親子一起出遊，邀請日本民眾搭乘觀光列車來一趟臺灣環島之旅，絕對是旅遊臺灣最好的體驗。

3. 考察宇和島海洋養殖產業發展觀光資源

宇和島市位於日本四國地方西部，愛媛縣西南部（南予地方）的城市，也是南予地方的主要城市。於 2005 年由舊宇和島市與吉田町、三間町、津島町合併而成立，人口約 8 萬人的都市，宇和島市在南予地區發揮核心都市的機能，亦是數度在日本史重要



局面中登場的文化都市。全年平均氣溫為 16~17 度，因為受到暖流黑潮的影響，所以全年都是溫暖的太平洋側氣候。被選定為國家重要文化景觀的遊子水荷蒲梯田，以及愛媛縣內數一數二的大溪谷滑床溪谷、藥師谷溪谷等。活用氣候及地形優勢，於內陸地區進行柑橘類的栽種、海岸地區則是盛行鯛魚及珍珠等的海面養殖，使得漂浮在宇和島上的養殖筏及殘留著城下町景觀的街道，皆成了宇和島魅力之一及象徵性景觀。臺灣四面環海，而交通部觀光局所屬之 13 個國家風景區管理處所轄區域臨海的亦有 10 個，愛媛縣運用「伊予灘物語」觀光列車連結交通前往宇和島成為旅遊帶，同時善用宇和島當地國家重要文化景觀水荷蒲梯田與海洋觀光資源鯛魚及珍珠等海面養殖業，包裝成為吸引觀光客的旅遊產品。交通部觀光局臨海之國家風景區管理處亦可參採愛媛縣開發宇和島模式，找出特有之優勢與亮點，輔導當地產業並連結轄區鄰近觀光資源規劃旅遊帶，滿足觀光客食、宿、遊、購、行之需求。



伊予灘物語観光列車各站特色



黄政次與 JR 四國半井社長、徐副局長在車內合影



貓站長



狐狸站長



觀光列車內裝



觀光列車內販售限定商品



日本建築物重要文化財-臥龍山莊庭園造景



臥龍山莊保留之舊建築物及庭園巧思



宇和島海洋養殖産業

4. 日月潭 Come!Bikeday 活動交流儀式、考察瀨戶內島波海道自行車道暨瀨戶內藝術祭

1. 日月潭 Come!Bikeday 活動交流儀式

日月潭與瀨戶內島波海道締結為姊妹自行車道至 2019 年 10 月 25 日即將滿 5 周年，為慶祝台日雙邊友好 5 周年情誼，至愛媛縣瀨戶內島波海道系山遊客中心舉行友好交流慶祝儀式，期望吸引日本廣島縣及愛媛縣地區居民也能來到台灣日月潭從事自行車旅遊。

(1). 時間：7 月 20 日(六)上午 09:30-11:00

(2). 地點：愛媛縣系山自行車租賃點

(3). 流程：

A. 主持人介紹與會長官貴賓

B. 長官貴賓致詞

C. 揭牌儀式

D. 台日代表合影拍照留念

E. 媒體訪問

F. 騎乘體驗島波海道（系山-大島共 7 公里）



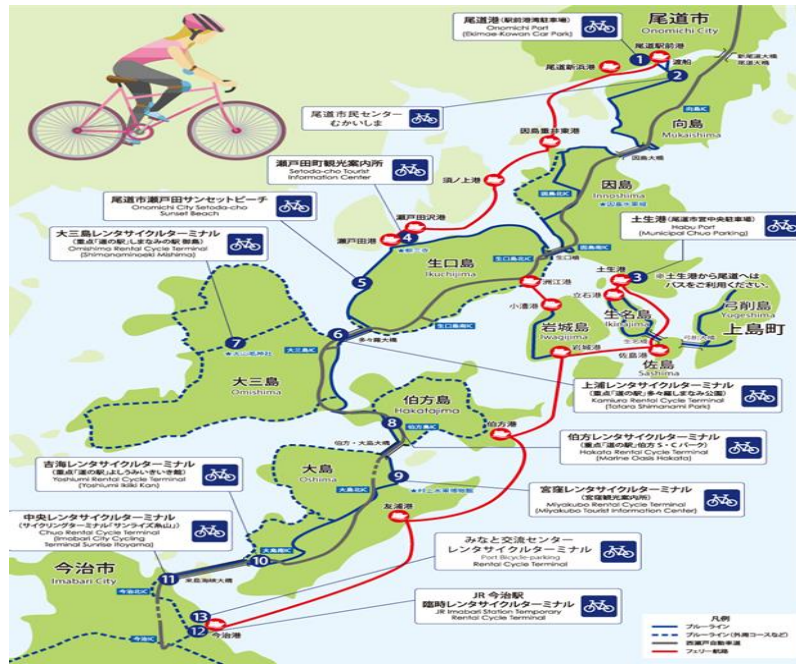
日月潭 Come!Bikeday 活動交流儀式看板

7月20日上午於愛媛縣系山遊客中心，聚集台日雙方對於推展自行車道建設及單車旅遊發展相關人士，交流活動開始日方由愛媛縣中村時廣知事介紹日月潭與瀨戶內島波海道姊妹自行車道友好交流歷程，台方由交通部黃玉霖政務次長代表林佳龍部長致詞，並說明為慶祝友好滿5周年紀念，愛媛縣及廣島縣地區居民，自2019年8月1日起至2020年8月底前，憑1人護照至日月潭指定合作店家租賃自行車旅遊，即可享有，單人7折，兩人以上5折的租賃優惠，另2021年已定調為「自行車旅遊年」，將推出台灣環島自行車道升級計畫，使台灣自行車旅遊軟硬體服務再提升，並期能透過雙邊自行車友好交流更進一步加深台日之間友好情誼，接續由台日雙方代表(交通部黃玉霖次長、交通部觀光局周永暉局長、日月潭國家風景區管理處洪維新處長、愛媛縣中村時廣知事、愛媛縣今治市菅良二市長、廣島縣尾道市平谷祐宏市長、自行車新文化基金會劉麗珠執行長)共同揭示日月潭與瀨戶內島波海道姊妹自行車道友好締結滿5周年紀念牌，交流儀式結束後由愛媛縣中村知事帶領台灣代表一行體驗騎乘瀨戶內島波海道自行車道(系山至大島)共7公里單車路線，共創台日自行車觀光發展新契機。

黃政務次長於活動中表示：未來將持續進行台日雙方姊妹自行車道友好交流互訪，期能藉由台日間友好交流互訪學習，讓台日雙方推展自行車旅遊在國際上更受到矚目。

2. 考察瀨戶內島波海道自行車道

愛媛縣中村知事帶領台灣代表一行體驗騎乘瀨戶內島波海道自行車道(系山至大島)共7公里單車路線，瀨戶內島波海道，是連結日本本州廣島縣尾道市至四國愛媛縣今治市，跨越瀨戶內海幾座小島的九座橋所串連出的「海道」，也是一條可以騎自行車和徒步橫斷，人稱東洋愛琴海的瀨戶內海的道路，全長約70公里，被譽為「自行車騎士的聖地」。2014年島波海道與日月潭自行車道締結姊妹自行車協定，為了紀念同年所舉行的國際自行車旅行大會「自行車旅行島波」，並於多多羅島波公園(今治市大三島)設置騎車迷聖地碑。本次考察行程騎乘路段為今治至大島，主要行經來島海峽大橋，可一邊騎乘自行車，一邊欣賞日本三大急潮之一的來島海峽美景。沿線劃設明顯標示引領騎士騎乘方向，也因車道係位於海濱大橋上，每隔一段距離就會設置緊急電話。本次騎乘路段約7公里，地勢平緩，適合各年齡層遊客騎乘，雙邊休憩設施包括餐飲、公廁、路線說明等旅遊資訊、自行車租賃及相關用品販售等，軟硬體服務相當完善。



島波海道自転車路線



黃政次與愛媛縣中村知事共同主持
日月潭 Come! Bikeday 活動交流儀式



慶祝友好交流 5 周年優惠 Campaign



黃政次與愛媛縣中村知事共同領騎考察瀨戶內島波海道自行車道



締滿 5 周年友好交流儀式參與狀況

中村知事介紹大島跨海大橋特色



大島跨海大橋自行車騎乘合影

自行車騎乘前合影

3. 考察瀨戶內藝術祭

- (1)瀨戶內海位於日本的本州、四國和九州三大島之間的海域，因地緣之利成為交通動脈，也承接起許多文化傳遞的角色，然而，在追求全球化、效率化、統一化的當下，各島人口減少、老齡化加劇、地區活力下降，且在 1960 年代以降，這些美麗的風景勝地之部分地區，因為經濟高度發展而開始進行大規模的工業開發，追求經濟成長的代價則是需面臨嚴重的環境污染問題。島嶼隨著高齡化與人口外移逐漸失去活力，各島亦漸失去其重要性，為重拾地區能量乃有衍生辦理藝術創作祭的提案，自 2010 年開始，由國際知名的日本大地藝術策展大師北川富朗先生策劃，每隔 3 年舉辦一次，目標是希望藉由具世界最高水準之藝術家所創作的現代藝術作品，期待世界各國遊客與當地居民相識所激發的新變化，重新恢復昔日自然與人類相互輝映的盛況，讓瀨戶內海成為全球所有地區的”希望之海”，促進地方再生。也由於該藝術祭的舉辦，讓各島居民與外界充分交流，增加自信心，更讓原本逐漸減少人口止跌，當地經濟有了發展，生活品質亦趨完善，年輕人也逐漸回鄉，對於地方創生的成效，亦值得趁此難得機會，實地考察學習。
- (2)「瀨戶內國際藝術祭」自 2010 年首度登場，每 3 年辦理 1 次，每次辦理期間跨春、夏，秋季，時間長達約 100 天，參觀人數已突破百萬人次，第四屆「瀨戶內國際藝術祭 2019」，以「海洋復權」為主題，自 108 年 4 月 25 日起於香川縣及岡山縣境內舉辦，邀請 39 組來自世界各國藝術家、團隊，創作超過 200 件藝術作品。且為呈現日本四季分明的季節感受，以「交流之春」、「滙聚之夏」、以及「蔓延之秋」為主題，辦理地點包括週邊的直島、豐島、女木島、男木島、小豆島、大島、犬島、沙彌島、本島、高見島、粟島、伊吹島、高松港、宇野港周邊等地，香川縣辦理瀨戶內藝術季成功活化各島嶼，且為接待到訪之大量觀光客，如何安排交通接駁益形重要，香川縣濱田惠造知事亦專程陪同導覽，以為辦理大型活動之借鏡。
- (3)瀨戶內海國際藝術祭活動作品，除常設性建築或藝術創作外，亦邀請國內與國際藝術家以裝置藝術的方式，配合每屆瀨戶內海國際藝術祭展期，進行非常設性的創作，並於展期結束後拆除。濱田知事特別安排前往小豆島參觀臺灣藝術家王文志先生「小豆島之戀」與林舜龍先生「跨越國境·海」的作品，臺灣藝術家能參與瀨戶內國際藝術祭活動，實與有榮焉。

- A. 王文志先生「小豆島之戀」：自 2010 年開始舉辦「第一屆瀨戶內國際藝術祭」起迄今，已連續第四屆邀請臺灣擅長於竹編工藝的王文志先生於小豆島進行非常設性的創作，其作品均強調可以讓人進出、觀賞與周遭大自然的關係，累了也可以席「竹」而坐，令人驚豔，更成為每屆藝術祭最受矚目，儼然成為小豆島的藝術創作代表，今年的作品「小豆島之戀」，更成為本屆瀨戶內國際藝術祭活動開幕之媒體選用照片。
- B. 林舜龍先生「跨越國境・海」：地景裝置藝術家林舜龍多次以《跨越國境》系列參展，本次於小豆島展出作品《跨越國境・波》（国境を越えて・波）係延續 2016 年《跨越國境・潮》的世界小孩之主題，運用當地的竹子，集結當地村民與台灣志工的力量，在與三年前同一片海灘上編織出巨型仿深海生物，透過台日兩端一同疏伐竹林到參與竹工藝創作的過程，讓參與的群眾，跨越語言的障礙，以身心直接感受人與人之間的互動。第 3 屆藝術祭由臺灣航海至豐島，之後又返回臺灣的「種子船」，再次於第 4 屆抵達高松港，將重新組裝的船隻比擬為種子的漂流。
- (4) 黃政務次長接受媒體專訪也表示：高齡化與少子化是全球的課題，看到日本以「藝術」為媒介，讓居民當主角，**在地經濟有了發展，這是地方創生最成功的案例。**今年是臺灣的「地方創生元年」，以國家的層級主導地方創生的業務，進行跨部會與跨域整合。也分享交通部林佳龍部長擔任台中市長任內，也積極倡議「藝術」應是生活的一部份，所以努力引進許多活動，最為知名的就是國際花卉博覽會、台中國家歌劇院的落成、台中綠園道、綠川與柳川的整治，所以與籌辦瀨戶內藝術季的理念不謀而合，都是期盼帶給大家生活上的幸福與快樂，歡迎日本的朋友呼朋引伴到台灣的特色小鎮旅遊，可以找到每個人不同的感動！



香川縣濱田知事親自陪同與導覽瀨戶內藝術祭活動



2019 瀨戶內藝術祭作品指標



小豆島台灣藝術家王文志作品～「小豆島之戀」



小豆島台灣藝術林舜龍作品～「跨越國境・海」



高松市台灣藝術林舜龍作品「種子船」

黃政次在「種子船」作品前接受媒體專訪



香川縣廳主辦交流餐會

黃政次於香川縣交流餐會致詞

(五) 考察 2019 瀨戶內藝術祭地方創生及社區再造成果

1. 直島

直島可說是瀨戶內國際藝術祭的發源地，於 1985 年由 Fukutake(福武)出版社的總裁並兼創始人 Tetsuhiko Fukutake 和當時的直島市長 Chikatsugu Miyake 在直島會商。Fukutake 希望在瀨戶內海的島嶼創造一個可讓來自世界各地的孩子們聚集的地方，而 Miyake 則夢想將直島(Naoshima)南部發展為教育和文化的區域，因此於直島展開一系列的藝術創作與發展。另一個主要的靈魂人物，則是日本建築大師安藤忠雄先生，他自 25 年前就一直參與於直島自然環境中創建設施，包括最早於 1898 年直島國際營地的開發，就是在安藤忠雄的監督下開始的，他設計一個人們可以住在從蒙古拆除來的蒙古包，體驗瀨戶內地區自然環境，於露營地展出的第一件當代藝術作品-卡雷爾·阿佩爾 (Karel Appel) 之戶外雕塑“青蛙與貓”(Frog and Cat)，亦在直島的永久展示。安藤先生在直島的建築作品還包括 Benesse House(倍樂生之屋)之博物館、橢圓館、公園館與海灘館，與南寺、地中美術館、李禹煥美術館，以及近年完成的安藤美術館(ANDO MUSEUM)等，所有的建築作品都經過精心設計，主要理念是激活和繼承瀨戶內海的美麗景觀。

2.家計畫 (Art House Project) 、安藤忠雄博物館、Benesse House Museum 與地中美術館

(1). Benesse House Museum

Benesse House 於 1992 年 7 月開業，兼具博物館和飯店功能，於此同時，開始以直島當代藝術博物館名義辦理相關藝術活動，如 2004 年 7 月地中美術館開幕及 2010 年第一屆的瀨戶內國際藝術祭。這些都是由日本公益法人福武財團及倍樂生控股所推動的「倍樂生(Benesse)藝術基地直島」計畫，也就是以瀨戶內海的直島、豐島、犬島為舞台，所展開的藝術活動的總稱。

(2). 地中美術館

地中美術館，正如它的字義“地中”，建在一個略高的山丘下面，為了尋求建立一個對話的心靈對象及表達「藝術必須存在自然之中」的理念。是以，建築物大部分建在地下，以避免影響瀨戶內海美麗的自然風光與直島

的天際線，儘管大部分空間是位於地下，但美術館主要空間卻都擁有豐富的自然光線，隨著四季或每日時間的推移，都可感受館內藝術品外觀與空間本身氛圍之不同變化，其他如方形、三角形庭院、傾斜走廊與鏤空牆壁窗框，整個美術館本身就是一座大型的藝術品及追求重新思考自然與人類關係的場所，不僅是直島、瀨戶內海，更是成功將自然地景與建築藝術融合的重要典範。

地中美術館設立之原因，主要是福武財團為了收藏珍貴的法國印象派畫家克勞德·莫內（Claude Monet）晚年繪製之大型睡蓮油畫，能讓世人共同觀賞，且為了真實呈現莫內晚年因眼疾，視力不佳，於油畫中對自然光線的筆觸。因此除了整個美術館主要的空間擁有豐富的自然光線外，莫內油畫展示空間，更是全部採用莫內喜愛之白色背景，如白色大理石框架、以白色粗砂石膏粉刷之牆面、地板則是使用提供米開朗基羅相同材料，來自義大利 Carrara 地區採石場的 Bianco Carrara 大理石，經切割成 2cm 約 7000 個立方體嵌入而成，如此特別的設計，全都是為了突顯莫內的作品。此外，也因莫內是個狂熱的園藝愛好者，在地中美術館的入口處，自他著名的睡蓮畫作系列所蒐集的靈感，設置 Chichu Garden，面積約 400 平方公尺，種植大約 150 種植物和 40 種樹木，且有些樹木是出現在莫內的作品中，以呼應美術館之常設展-莫內的睡蓮畫作系列。

此外，地中美術館還有二項常設藝術品，瓦爾特·德·瑪麗亞(Walter De Maria)女士的作品，向人們展示了一個具有嚴謹尺寸的作品空間，並在空間內安置了一個直 2.2 公尺的球體和 27 座鍍金的木製雕刻。展廳的入口，從日出到日落，隨著時間的推移，作品的呈現是時時刻刻地產生變化。至於另一位藝術家詹姆斯·特瑞爾(James Turrell)的作品，則是將光線本身作為藝術作品，呈現在觀賞者面前。且為使觀賞者能準確地感受其作品，展廳的造型和大小都是按特瑞爾本人的要求設計而成，館內的三件作品，都是從特瑞爾初期到現在的代表作品中精心挑選而來的。

(3). 家計畫 (Art House Project)

係日本公益法人福武財團及倍樂生控股所推動「倍樂生(Benesse)藝術基地直島」相當重要的藝術項目，原是為加強與當地居民溝通，取得居民信任與瞭解藝術基地直島的理念，且思考請當地居民來參觀，不如將藝術活動深植直島當地居民生活之 Honmur 地區的舊街社區。計畫開始於 1998 年，計畫迄今共有 7 個場所，分別是「角屋」、「南寺」、「きんざ」、「護王神社」、「石橋」、「碁会所」、「はいしゃ」。因此，該計畫是由藝術家以分散在當地居民生活之舊街區中所空置的房屋，將空間本身變成藝術品，以編織歷史及建築物生活和使用期間的記憶，從其中一個房子走到另一個房子。遊客穿過 Honmura 區，可以深刻體會居民的日常生活，且在此過程中不僅參與藝術創作，更感受到社區居民生活和房屋交織在一起的時間和歷史層次。因此，藝術之家一個顯著特點是，因為觀看它意味著穿越日常生活區域，可以作為遊客和當地居民之間互動的催化劑，從而產生許多令人難忘的插曲，並且是一個真正有生命的項目，每天都在變化，已經發展成一種新的社區模式。

(4). 安藤忠雄博物館

「倍樂生(Benesse)藝術基地直島」計畫也在 Honmura 舊街區，選擇一幢已有 100 年以上歷史的古老房子，一方面希望透過保存和修改古老的木屋和周圍的牆，讓大家深入了解當地幾代人的生活；另一方面進行改造作為獻給安藤忠雄的建築美術館(ANDO MUSEUM)。該美術館亦由安藤先生設計施作，為保留日常生活和地域歷史的場景，以混凝土填充補強內部原有結構成為新型態，結合新舊，木質和混凝土及明暗元素，創造出一個充滿陰影的展示空間，呈現當陽光穿過建築物的狹縫時不同的新面貌。對此，安藤先生曾說「我在舊的 minka 房子裡做了一個混凝土盒子，盒子有一個輕微彎曲的天花板。其中一個牆壁與房屋的主軸線對齊，並朝向脊梁傾斜，以產生開放感，動態延伸到上方空間。陽光從木屋頂頂部的天窗開口向下穿過深空。目標是創造一個空間，儘管它的體積很小，卻會產生豐富的深度感，其中諸如過去和現在的對立元素，木材和混凝土、光與影在彼此交疊時發生強

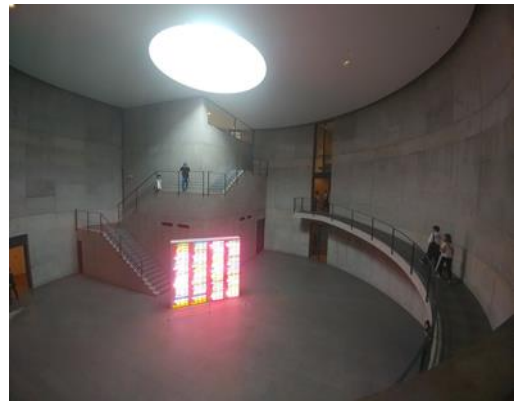
烈衝突」。美術館於 2013 年開幕，並展示了一系列照片，草圖和模型，介紹安藤的各種建築想法，包括直島的一系列建築，成為直島藝術活動發展的歷史見證。

瀨戶內國際藝術祭之直島上的藝術作品，除了「倍樂生(Benesse)藝術基地直島」計畫系列外，尚有許多國際知名大師的藝術創作品。包括遊客乘坐渡輪來到直島，在港口第一眼見到的就是由被稱為日本現存的經典藝術家；草間彌生女士的紅南瓜作品，另一個黃南瓜則位在直島另一側海灘，吸引世界各國旅客慕名而來，在 Honmura 舊街區更有專賣以草間女士作品所製作的文創商品，亦讓遊客趨之若鶩。

	
<p>地中美術館 Chichu Garden</p>	<p>地中美術館入口處</p>
	
<p>Benesse House Museum 倍樂生博物館</p>	<p>Benesse House Museum 倍樂生博物館外觀</p>



Benesse House Museum 倍樂生博物館
展示作品



Benesse House Museum 倍樂生博物館
展示作品



家計畫



家計畫



家計畫～護王神社



家計畫～南寺外觀



家計畫~南寺旁有設計之洗手間



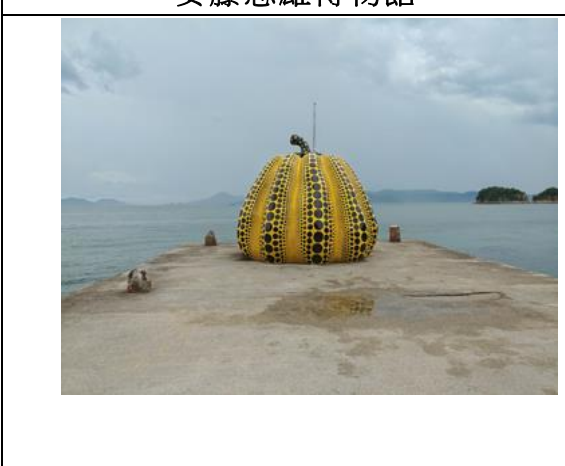
家計畫~南寺說明



安藤忠雄博物館



安藤忠雄博物館



直島草間彌生黃南瓜作品



高松前往直島交通船

肆、心得與建議

一、日本結合地方觀光特色與機場發展，共同振興地方經濟之方式值得我方學習

瀨戶內海沿海地區由各地方政府、公會及民間企業組成瀨戶海觀光推進機構導入並結合藝術季等活動活化鄉里，以振興地方發展觀光，藉由商品行銷計畫及改善交通環境(如機場開闢新航線、既有設施改善、推動補助)，提高國內外旅客前往瀨戶內海觀光旅遊之意願，不僅有效活絡地方經濟發展，連帶活化機場發展，此方式值得我國學習。

二、松山市及日本松山機場鎖定國外觀光客群，拓展航線，打造短程與廣域周遊路線，強化地方旅遊深度。

松山市為日本四國愛媛縣最大的城市，也是愛媛縣縣廳所在地，更是四國地方人口最多的城市，也是中國、四國地方僅次於政令指定都市廣島市、岡山市的第3大城市。自日本松山機場營運以來，國內航線運量呈現穩定發展，但愛媛縣政府仍不斷對外行銷地方特色及觀光行程，並透過每年與我松山機場、松山車站、北投溫泉祭等交流活動行銷日本松山市，引起臺灣旅客注意，造成話題，並逐年推動包機培養市場，順利促成桃園-日本松山定期航線開闢，另亦配合與該機場周邊之其他機場(福岡、廣島、岡山、關西)國內航線串聯，強化旅客旅遊深度及廣度，並同步實施相關補助配套措施，此類發展模式亦值得我國借鏡。

三、運用臺日姊妹自行車道結盟、合作向國際推展兩國自行車旅遊，促進觀光往來

日月潭自行車道與瀨戶內島波海道自行車道分獲美國 CNN 評選為世界十大美自行車道之一及旅遊網站 Skyscanner 選為世界八大最美單車路線，每年 11 月間舉辦日月潭 COME!BIKE DAY 自行車嘉年華活動與臺灣自行車登山王挑戰賽、騎遇福爾摩沙、台中零 K 台灣自行車活動等並列為臺灣自行車節四大主軸；而瀨戶內島波海道，於每年 10 月間亦舉辦國際自行車大會。藉由本次舉辦滿 5 周年締結友好交流活動，以達到增進台日間友好情誼目的，並學習日本在推動自行車旅遊軟硬體各方面的用心，此次參訪瀨戶內島波海道是日本四國與本州間現有三條跨海高速公路中之位於最西側，連接愛媛縣今治市與廣島縣尾道市的高速公路，也是四國與本州間

現有三條跨海高速公路中，唯一提供人行、自行車與機車共同通行使用，全長約 70 公里，以 7 座橋樑跨越 6 座島嶼，沿途可深刻感受瀨戶內海壯麗美景與當地人文特色，與台灣日月潭環潭自行車道山水湖泊沿水面建造之特色迥異，但同為美國 CNN 旅遊資訊網及 SKYSCANNER 網站所推薦之單車旅遊路線，亦為台日最具人氣指標之自行車道，日月潭環潭自行車道與瀨戶內島波海道自行車道同為臺日間最具人氣指標之自行車旅遊路線，未來雙方可相互合作，吸引全世界單車旅遊愛好者前來體驗，例如推出台日雙邊集章贈送好禮活動，相互拉抬吸引到訪。瀨戶內島波海道自行車道多是使用路面標顏色線(藍色)及地面指標方式提供單車旅遊人士參照騎乘，與日月潭環潭自行車道多採用地面上設置指標牌示方式引導路線方式有所差異，該種方式較不至於對環境景觀及人員走行造成影響，或可作為台灣推動單車旅遊路線引導參考。

四、借鏡日本瀨戶內藝術祭成功經驗導入觀光局國家風景區管理處辦理大型活動參採並力促國際合作交流

交通部觀光局自 2015 年開始規劃在台灣最美的東部海岸辦理「大地藝術節 (TECLandArt Festival)」活動，自 2016 年起每年以不同主題(2016 年 - 詩意的居住、2017 年 - 潮間共生、2018 年 - 島群之間、2019 年 - 潮騷之歌、2020 年 - 邊界聚合)於東部海岸國家風景區內創作與東海岸自然環境、地形地貌或空間美學結合的作品，展現台灣東海岸特有的大地閒暇美學，強調讓藝術與自然與人文對話。目的在於透過現代的文化觀光策略，凝聚在地與國際藝術力量，塑造東海岸特有的文化與地景風貌。包括邀請藝術家駐地創作大型戶外作品設置於東海岸沿途風景區，另沿著台 11 線公路開放藝術工作室、藝術市集、音樂會等，是以台灣東部海岸線區域的自然環境、部落生活、棲息居住、旅行壯遊為主題的藝術盛會。澎湖國家風景區管理處則推出「2019 澎湖國際海灣燈光節」，打造全台首創互動式海洋光樂園，透過燈光結合文化、藝術、音樂及科技行銷澎湖秋季旅遊，打造觀光活動新亮點，建立「澎湖秋瘋季」活動品牌，讓澎湖豐富觀光和人文資源，發展國際度假型島嶼打造秋冬旅遊氛圍。

日本瀨戶內藝術祭與台灣東海岸大地藝術節、澎湖國際海灣燈光節，活動初衷均是以藝術來累積島嶼或地方的能量，並成為能夠吸引觀光客年度造訪的重要活動。瀨戶內藝術祭基於活化島嶼能量，導入知名藝術家如安藤忠雄、草間彌生以美術館及大型裝置藝術吸引藝術愛好者；台灣東海岸大地藝術節則以藝術家大型戶外作品、音樂會等結合原住民創作能量的活動。兩個活動以結合生態與藝術的理念相近，期盼未來台日活動可以交流合作，讓國際旅客盡享藝術之旅。

五、深化臺日姊妹鐵道、車站與觀光合作締結、擴大交流發展臺日鐵道觀光

台灣的鐵路建設與日本的鐵道發展關係密切，台日也有許多姊妹車站的結盟，台灣觀光局與 JR 四國旅客鐵道株式會社簽署觀光合作備忘錄，是緣自於台鐵局與「JR 四國旅客鐵道株式會社」建立了很好的情誼，透過姊妹車站的結盟也推出車票互換，扮演台日交流的重要橋樑。

此行亦蒙「JR 四國旅客鐵道株式會社」安排考察觀光列車「伊予灘物語（伊予灘ものがたり）」，該公司為本路線規劃並獲得網友力推、此生必搭、日本最美之榮譽殊值台灣推動鐵道觀光之借鏡：

- (一)該列車誕生於 2014 年，運行於予讚線的松山站到伊予大洲站及八幡浜站之間。
車廂內座椅分為雙人對坐、四人對坐、單排面海等，讓旅客可以不同角度欣賞沿線鐵路風光和自然美景。
- (二)貓站長迎賓：為活化無人車站，特與各站地方特色連結，於車站停靠時，還有貓站長來迎賓，每停留一個車站，都是一個個不同的旅行回憶，如當地人會揮舞著中文寫的「歡迎來到愛媛」的旗子沿途揮舞迎接旅客，而 2 隻可愛的貓站長在車站人員的懷抱中也同前來迎賓，是鐵道迷心目中此生必搭的日本觀光列車。。
- (三)美食推廣：每趟次車程約 2 小時，車內有餐車設計(餐桌設計品等)及推廣當地美食，車內限定使用飲品但可飲用輕啤酒，讓旅客可邊嚐美食、邊賞美景，讓這趟旅程饒富趣味。

(四)服務員專業訓練：「JR 四國旅客鐵道株式會社」採行「以客為尊」之服務精神服務旅客，為提供最佳服務將服務員進行 1-3 年之輪調並進行專業訓練，避免流於慣性與缺乏服務熱忱。

(五)行車速度與沿途美景搭配規劃：於沿途重要景點停靠休憩，讓旅客可沿途進行賞花看景的拍照與體驗。

(六)採用「明信片」進行對話：日本人擅以以文字表達感情，本觀光列車亦提供明信片(類似留言訊息板)給旅客與當地居民留言互動或保存紀念，讓搭乘觀光列車同時可與當地居民產生互動，成為此生難忘回憶。

六、擴大臺日雙向互訪交流之努力、單打獨鬥難竟其功開拓新局

歷屆臺日觀光高峰論壇中，所有臺日觀光產業的產官代表均表示應正視臺日交流如何平衡之現況，思考解決之道，日方代表也對此現象表示將盡力提供協助，從日本各地方縣市齊心與產業整合共同推動觀光來看，單打獨鬥的時代已過去，惟有找出各自優勢，整合力量才能真正達成論壇設定之目標。擴大臺日雙向交流涉及層面涵括航班、幣值、住宿設施、環境、消費習性、旅遊行為、文化底蘊等，盼借鏡日本各區域齊心爭取國際觀光客之合作，來擴大爭取日本市場旅客來台，俾能減少因大陸不確定市場因素之影響。

伍、附錄

一、愛媛縣松山機場

(一) 日本松山機場基本資料



機場代碼	IATA：MYJ；ICAO：RJOM
機場位置	愛媛縣松山市
機場面積	135 公頃
機場分類	據點空港(國管理空港)、民用機場
經營管理	日本國土交通省
營運時間	每日 7：30~21:30 (14 小時)
基礎設施	跑道 1 條(14/32)長 2,500 公尺、寬 60 公尺、 航廈 1 座、停機坪 1 個、塔台 1 座

(二) 日本松山機場簡介

日本松山機場位於日本四國愛媛縣松山市西側 6 公里處，緊鄰瀨戶內海西側海域之伊予灘，依據日本空港法規定，該機場由日本國土交通省經營管理，目前可提供國際及國內航線之航空運輸服務，且為日本中國、四國地區國內航線旅客最多之機場。

日本松山機場之前身可追溯自第二次世界大戰時期，於 1941 年起建設、1943 年完工之帝國海軍飛行場，該機場於戰後盟軍軍事佔領至韓戰期間，為供美軍及英軍之

運補基地；自 1952 年起，配合盟軍軍事佔領結束，轉型為國家管理之民用機場，並自 1956 起開辦往返日本松山-大阪之不定期私人航班，1959 年建置完成第一代航廈，並以長度僅為 1,200 公尺跑道正式投入營運。有關後續日本松山機場之相關重要發展里程，茲彙整如下表：

表-日本松山機場重要建設發展里程

年期	重要建設發展里程
1961 年	首次開辦國內航線定期航班(日本松山-大阪)。
1966 年	全日空 533 航班(YS-11 機型)事故後，開始檢討延長跑道及建置 ILS 儀降系統。
1967 年	提出第 1 版日本松山機場五年發展計畫(1967-1971 年)，規劃延長跑道長度。
1968 年	建置完成第二代航廈。
1972 年	完成第一次跑道擴建，長度延長為 2,000 公尺，為日本中國、四國地區首座可供噴射機起降之機場。
1978 年	成立「松山空港ビル会社」(松山機場航廈公司)，負責航廈營運。
1979 年	首次開辦國際航線包機服務(日本松山-香港)。
1981 年	提出第 4 版日本松山機場五年發展計畫(1981-1985 年)，規劃再次延長跑道長度為 2,500 公尺。
1985 年	啟動跑道擴建工程及國際航廈新建工程。
1989 年	機場營運時間自每日 08:00~19:30(11.5 小時)延長為 07:30~20:30(13 小時)。
1991 年	跑道擴建為 2,500 公尺，並建置完成第三代航廈，可供大型噴射機起降。
1992 年	成立「松山機場利用促進委員會」(由愛媛縣政府、香川縣政府、關係企業、商業團體組成)，定期召會討論推廣旅客使用日本松山機場等活化政策及作為。
1994 年	完成國際航廈新建工程，並投入營運。
2005 年	機場營運時間自每日 07:30~20:30(13 小時)再次延長為 07:30~21:30(14 小時)。
2008 年	因應返鄉人潮，首度於航廈出境大廳裝設可流出愛媛縣特產柳橙汁之水龍頭供旅客使用(需付費)。
2013 年	第 1 家低成本航空(捷星日本)進駐(日本松山-成田)，為日本中國、四國地區首次之低成本航空國內線航班。
2013 年	與臺灣松山機場開辦松山-松山包機服務，為全球首班同名機場對飛之航班。

年期	重要建設發展里程
2019 年	開航臺灣桃園-日本松山定期航班。

(三) 近年營運實績

參考日本國土交通省最新公布資料，日本松山機場 2017 年全年旅客量達約 302.8 萬人次(國際航線 3.2 萬人次、國內航線 299.6 萬人次)，排名全日本第 15 位(國際線航線運量排名第 29 位、國內航線排名第 15 位)；全年起降架次達 1.5 萬架次(國際航線起降 160 架次、國內航線起降 1.5 萬架次)，排名全日本第 15 位(國際航線排名第 29 位、國內航線排名第 15 位)；全年貨運量 7,297 公噸(以國內航線貨物居多)，排名全日本第 17 位。近 5 年營運實績彙整如下表。

表-日本松山機場近五年(2013-2017)營運實績

項目	航線別	2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	2017 年
客 運 量 (人次)	國際	38,683	39,226	41,604	29,106	32,641
	國內	2,620,362	2,804,349	2,839,047	2,883,224	2,996,052
	合計	2,659,045	2,843,575	2,880,651	2,912,330	3,028,693
貨 運 量 (噸)	國際	3	4	1	0	0
	國內	7,868	7,631	7,751	7,618	7,297
	合計	7,871	7,635	7,752	7,618	7,297
航機 起降 (架次)	國際	259	271	242	191	160
	國內	15,724	15,476	15,240	14,732	15,161
	合計	15,983	15,747	15,482	14,923	15,321

(四) 日本松山機場-臺灣之包機營運情形

1. 臺日民航協議及整體空運發展

臺日民航協議係於 1975 年由亞東關係協會及財團法人交流協會(現分別為臺灣日本關係協會及日本台灣交流協會)簽署，最近一次修約係於 2011 年 11 月 10 日簽署生效，自該年度起開放天空，臺日雙方之指定航空公司不限家數，臺日間之客運航線除東京成田及羽田以外，其餘航點之三、四、五航權全面開放不限，雙方之航空公司均可視市場需求增闢定期航班，無班次容量限制。

目前臺日之間共計飛航 37 條定期航線，每週約 690 班，自桃園、松山、臺中、臺南、高雄等 5 機場飛航日本 26 個航點，2018 年全年共載運約 1,342 萬人次，平均載客率達 85%，另今(2019)年 1~6 月載客人數 689.2 萬人次，載客率 84.4%，較去(2018)年同期(669.9 萬人次)成長 2.9%。

另據觀光局統計資料，自前述 2011 年 11 月臺日開放天空後臺人赴日人數持續成長，2018 年全年臺人赴日旅客人數計 482.5 萬人次，較 2017 年同期 461.6 萬人次成長 4.55%；2018 年日人來臺旅客計 196.9 萬人次，較 106 年成長 3.7%，臺人赴日與日人來臺之人數比例約為 71：29。

2. 日本松山機場(MYJ)-臺灣松山機場(TSA)對飛包機

愛媛縣中村時廣知事表示，過去擔任愛媛縣松山市市長期間，於首次至臺北私人旅行時，偶然發現臺北市內之機場竟然與家鄉機場同名而喜出望外，認為兩座機場如能對飛相信將會是件非常有趣的事情，並具有話題性，且有利於雙方交流及觀光推廣，遂自內心發下未來爭取促成日本愛媛縣松山機場與臺灣臺北松山機場對飛之心願。

中村知事自 2010 年就任愛媛縣知事後，即積極推動臺日雙方交流，並自 2012 年起陸續拜會本部及民用航空局，盼開闢臺灣松山機場與愛媛縣松山機場兩同名機場間之包機服務。因我松山機場為我國首都商務機場，時間帶寶貴，開放對飛之航點原則以東北亞首都商務機場為主，並均明定於航約中，俾據以飛航，惟基於臺日兩國友好關係，及兩松山同名機場對飛之特殊意義，經民用航空局研擬「2 機場對飛包機後續執行原則」，衡酌同意於每年 10 月飛航包機 4 架次，至於未來定期航班則安排以日本松山機場飛航我松山以外之機場。

自 2015 年迄今，愛媛縣政府於每年 10 月均由委由雙方航空公司飛航兩松山機場對飛包機 4 架次。有關歷年臺灣松山機場與日本松山機場對飛包機執行情形彙整如下表。

歷年臺灣臺北松山機場與日本松山機場對飛包機執行情形

日期		航空公司	飛航架次
2013	10/11、10/14	華航	4 架次
2014	3/25、3/29	全日空	4 架次

	日期	航空公司	飛航架次
	10/11、10/14	華航	4 架次
2015	10/9、10/12	全日空	4 架次
2016	10/27、10/31	復興	4 架次
2017	10/28、10/31	遠東	4 架次
2018	10/26、10/30	長榮	4 架次

台灣松山機場與日本松山機場對飛包機相關照片

	<p>2013 年愛媛縣松山機場與臺灣臺北松山機場對飛首航記者會</p>
	<p>2013 年愛媛縣松山機場與臺灣臺北松山機場對飛首航華航機票</p>
	<p>2018 年愛媛縣松山機場與臺灣臺北松山機場對飛 5 周年紀念儀式</p>

二、新聞稿及相關媒體報導

(一)新聞稿 1：發布日期：108 年 7 月 18 日



交通部新聞稿

「桃園—日本松山航線」首航，促進臺日觀光交流

長榮航空桃園—日本松山航線今天(7/18)正式開航，日本愛媛縣相當重視這條航線建立，交通部應愛媛縣邀請，由黃玉霖政務次長偕同民航局林國顯局長、觀光局周永暉局長搭乘首航航班參加愛媛縣舉辦之首航儀式，並進行觀光及鐵道交流。

日本松山所在地愛媛縣與臺灣交流相當密切，每年在兩地均有鐵道、溫泉、自行車等觀光交流活動，吸引民眾互訪觀光。去(107)年桃園—日本松山包機搭載了超過 1 萬名旅客，今日長榮航空開闢桃園—日本松山定期航線，將以 A321 機型營運每週 2 班，應可大幅增進民眾往返兩地的便利性，並進一步促進雙方觀光及文化交流。

交通部表示，臺日間自 100 年起已開放天空，航班數持續成長，根據統計目前已建立 37 條定期航線，每週飛航約 690 班，去(107)年臺日互訪旅客數已達 680 萬人次，桃園—日本松山航線的開航，可使兩地民眾往返及交流更加便利，預期將促進臺日間旅遊人數再創新高。

(二) 新聞稿 2：發布日期：108 年 7 月 18 日



Taiwan
THE HEART OF ASIA

交通部觀光局新聞稿

交通部觀光局與日本 JR 四國旅客鐵道會社

締結「推動台日鐵道觀光合作備忘錄」

交通部觀光局為拓展日本市場與推動發展鐵道觀光，於本(108)年 7 月 18 日在日本(愛媛縣)由交通部黃玉霖政務次長與愛媛縣中村時廣知事共同見證下，觀光局周永暉局長代表與 JR 四國旅客鐵道會社社長半井真司，共同簽署台日鐵道觀光合作備忘錄。黃政務次長致詞表示，愛媛縣有鐵道、自行車與溫泉三寶，透過多元文化，讓台日交流更深化與全面；中村知事也表示，今天的愛媛、桃園首航已盼了 20 多年，再結合鐵道及自行車，期盼更多台灣人到愛媛深度體驗愛媛的魅力。

透過備忘錄的簽署，雙方未來將運用資源，相互提供宣傳通路，合作以廣告方式爭取台日旅客互訪數的增加。早在 2017 年台日觀光高峰會已特別將台日鐵道觀光列為共同推動項目，今天的 MOU 簽訂更能合作推廣四國鐵道之旅與台灣之美，以結合雙方活動推出行銷措施，加強雙方觀光合作及深化人才培訓與業務交流等實質面向。

交通部觀光局為延續 2018 年推出的第 2 彈「台日 32 同名車站 X 青春·若旅 2018」活動效果，選擇在日本四國發表 2019 年第三屆台日 32 同名車站活動，即與「JR 四國旅客鐵道會社」合作推出第 3 彈「青春·若旅 2019」，特別以四國的大學生為對象，號召四國地區(愛媛、香川、高知、德島四縣)青年學子以 4 人為 1 組報名，就「如何促進台日鐵道觀光交流」及「如何宣傳台日鐵道觀光魅力」等題目發揮創意，將評選出 5 組優勝隊伍於 8 月 25 日至 29 日到台灣實地走訪台日同名車站與經典小鎮，體驗台灣鐵道及小鎮魅力。

為擴大打卡宣傳效果，也推出「台日 32 同名車站 X JR 四國鐵道集章護照」，鼓勵日本民眾踴躍來台體驗鐵道及小鎮魅力，完成各集章門檻者將可獲得台灣限定好禮，期帶動風向進而發酵至全日本市場。

在全球自由行旅遊形態的興起，鐵道不僅具備交通運輸功能，結合觀光轉型發展創造附加價值，可以提供旅客不同體驗。日本同樣也重視推動鐵道觀光，台日雙方同意合作推動可以觸動人心的鐵道觀光，更將合作推出各種鐵道旅遊商品，深化雙向的交流。

(三) 新聞稿 3：發布日期：108 年 7 月 19 日

交通部臺灣鐵路管理局新聞稿

臺鐵局推出 JR 四國版三支線週遊券行銷鐵道觀光

臺鐵局松山站於 102 年 10 月 13 日與日本 JR 四國松山站締結為期二年半姐妹站協議，雙方建立良好情誼及互動。105 年 2 月 25 日除續結永久性姐妹站協議外，並提升交流層次及內容，促成臺鐵局與 JR 四國同時簽署友好鐵路協議。

臺灣與日本四國地區除原有桃園－高松（香川縣）定期航線外，於今年 7 月再新增桃園－松山（愛媛縣）定期航線，大幅增加二地往來便利性。為配合交通部與觀光局推展鐵道觀光旅遊，同時紀念臺鐵局與 JR 四國友誼邁入第三年，臺鐵局特地推出 JR 四國版限地限量三支線週遊券，由交通部黃玉霖次長於日本松山站親自贈送，作為臺灣民眾對四國民眾的邀約。以二地同名的松山為起站，前來臺灣體驗最富風情、最具人情味的小鎮之旅，進而認識臺灣、喜歡臺灣。

未來，臺鐵局仍將利用環島路網特性，持續推展鐵道觀光旅遊，以多元化策略吸引本國籍與外籍遊客利用鐵路，旅遊臺灣。

(四) 新聞稿 4：發布日期：108 年 7 月 20 日



Taiwan
THE HEART OF ASIA

交通部觀光局新聞稿

日月潭與瀨戶內島波海道姊妹自行車道締結 5 周年

雙方啟動騎遊增進台日自行車交流

台灣日月潭自行車道與日本瀨戶內島波海道同為 Skyscanner 公佈的世界 8 大最美單車旅遊路線，雙方並在 2014 年締結姊妹自行車協定，今年 2019 年適逢締結姊妹自行車協定 5 週年，為攜手推動台日觀光交流發展，交通部黃玉霖政務次長於本(108)年 7 月 20 日在愛媛縣中村知事引導下，率自行車文化基金會劉麗珠執行長等，與觀光局周永暉局長及日月潭國家風景區管理處洪維新處長等一行人騎乘系山至大島 7 公里的瀨戶內島波自行車道，親身感受日本在自行車硬體與軟體投入的心力，此次雙方交流寶貴經驗，也為台灣 2021 年自行車旅遊年暖身，研究提升台灣的自行車服務品質，進而讓更多日本人來到臺灣用騎乘自行車的方式旅遊臺灣，共創台日自行車觀光發展新契機。

「台灣日月潭自行車道」與「日本瀨戶內島波海道」雙方多年來在推廣自行車交流合作方面不遺餘力，包括共同參加相互地區所主辦之自行車活動賽事、自行車活動相互推廣、觀光產業推廣等，使得雙邊自行車道在國際上知名度逐漸提升。今年是雙方友好締結滿 5 周年，日月潭國家風景區管理處特別製作紀念章戳放置於瀨戶內島波海道及日月潭，同時推出日月潭自行車旅遊優惠活動，只要是愛媛縣及廣島縣地區民眾，自 2019 年 8 月 1 日起至 2020 年 8 月底前，憑 1 人護照至日月潭指定合作店家租賃自行車，即可享有，單人 7 折，兩人以上 5 折的自行車租賃優惠活動。

自行車旅遊在台灣已蔚為風潮，更為推薦外國觀光客體驗台灣的旅遊方式，除了積極推展自行車休閒旅遊活動，打造「台灣自行車節」國際性自行車活動品牌，台灣也將推出環島自行車道升級計畫，讓來訪遊客知道，台灣除了有美食、美景之外，還有世界級的美麗自行車道及自行車旅遊環境，讓遊客能夠以騎乘自行車方式體驗臺灣之美。

(二) 相關媒體報導

刊登日期	媒體名稱	標題
7月18日	自由時報	長榮桃園-松山行現今開航 每週2班以A321執飛
7月18日	聯合新聞網	罷工事件後 長榮桃園-日本松山航線低調首航
7月18日	中央社	長榮松山定班首航 交通部官員隨行促台日交流
7月18日	蘋果日報	長榮桃園—日本松山航線今首航 搭載逾9成滿
7月18日	經濟日報	長榮松山定班首航 交通部官員隨行促台日交流
7月18日	工商時報	桃園-日本松山正式首航 台日觀光再深化
7月18日	青年日報	長榮航空桃園-日本松山航線首航 促進雙方觀光交流
7月18日	新頭殼	直飛日本松山城!不用轉機 3000年歷史道後老溫泉馬上泡
7月18日	Yahoo!奇摩 今日新聞 NOWnews	長榮航空「桃園—日本松山航線」今首航
7月18日	愛媛新聞	松山—台灣、定期便就航 エバー航空
7月18日	愛媛新聞	定着へ熱意 台北便始動 知事、利用促進や展望語る
7月18日	NHK 愛媛 NEW WEB	松山—台湾の国際定期便が就航 https://www3.nhk.or.jp/matsuyamanews/20190718/8000004093.html
7月18日	中央社	開啟鐵道觀光新契機 觀光局與日 JR 四國簽備忘錄
7月18日	自由時報	觀光局與日 JR 四國旅客鐵道會社簽 MOU
7月18日	經濟日報	開啟鐵道觀光新契機 觀光局與日 JR 四國簽備忘錄
7月19日	三立新聞	開啟鐵道觀光新契機！觀光局與日 JR 四國簽備忘錄
7月19日	愛媛新聞	松山—台北線就航
7月19日	朝日新聞 愛媛版	台北との定期便 松山空港に就航
7月19日	日本經濟 新聞	松山—台北定期便就航 愛媛への經濟効果は年5億円超
7月19日	中央通訊社 フォーカス 台湾	台灣觀光局と JR 四国が覚書 鐵道觀光推進で協力

刊登日期	媒體名稱	標題
7月19日	愛媛新聞	気軽に台湾 喜ぶ県民 台湾観光局とJR四国が覚書
7月19日	卡優新聞網	台日鐵道觀光再攜手 JR四國周遊券體驗遊
7月19日	聯合新聞網	行銷鐵道觀光 台鐵推JR四國版三支線周遊券
7月19日	中國時報	慶台北-松山開航 台鐵推限定版三支線週遊券
7月19日	蘋果日報	搶攻日客 台鐵推JR四國版三支線周遊券
7月19日	工商時報	台日友好！台鐵歡慶日本姐妹站3週年友誼
7月19日	ET today 新聞雲	台日觀光再進一步！台鐵推「JR四國版三支線周遊券」
7月19日	自由時報	吸引日客來台鐵道旅遊 台鐵推JR四國版三支線週遊券
7月19日	Yahoo!奇摩 今日新聞 NOWnews	紀念台日松山站情誼 台鐵推JR四國版三支線周遊券
7月20日	LINE TODAY	台日鐵道觀光再攜手 JR四國周遊券體驗遊
7月20日	台灣好新聞	日月潭與瀨戶內島波海道姊妹自行車道締結5周年 雙方啟動 騎遊增進台日交流
7月20日	新唐人 亞太台	日月潭與日本姊妹自行車道啟動騎遊 增進台日交流
7月22日	旅遊經	日月潭與瀨戶內島波海道姊妹自行車道締結屆5周年 「騎」動交流
7月23日	卡優新聞網	澎湖地質與音樂共鳴 台日自行車暢遊日月潭
7月24日	交通新聞	日台の鐵道觀光發展へ覚書